

5 Jardín del Parterre

Situación

Entre el Palacio Real, avenida de Palacio, glorieta de Rusiñol y el río Tajo entre el puente de Barcas y la Ría

Fechas

P.: h. 1728. O.: 1731-1734. Plantación: O.: 1732-1734

Fuente de las Nereidas: O.: 1744

Foso: O.: 1760

Fuente de Hércules y Anteo: O.: 1827

1ª Ref. trazado: O.: 1850

2ª Ref. (trazado actual): O.: 1871-1872

Res.: O.: 1991-1992

Autor/es

P.: Esteban Marchand. O.: Esteban Marchand y Leandro Bachelieu. Plantación: Esteban Boutelou Fuente de las Nereidas: Joaquín Dumandre (escultor) y Jacques Bousseau (escultor)

Foso: Jaime Marquet

Fuente de Hércules y Anteo: Isidro González Velázquez y Juan Adán (escultor)

1ª Ref. trazado: Francisco Viet

2ª Ref.: S.i.

Res.: Margarita Mielgo de Castro (paisajista)

Usos

Cultural y recreativo

Propiedad

Pública (Patrimonio Nacional)

Protección

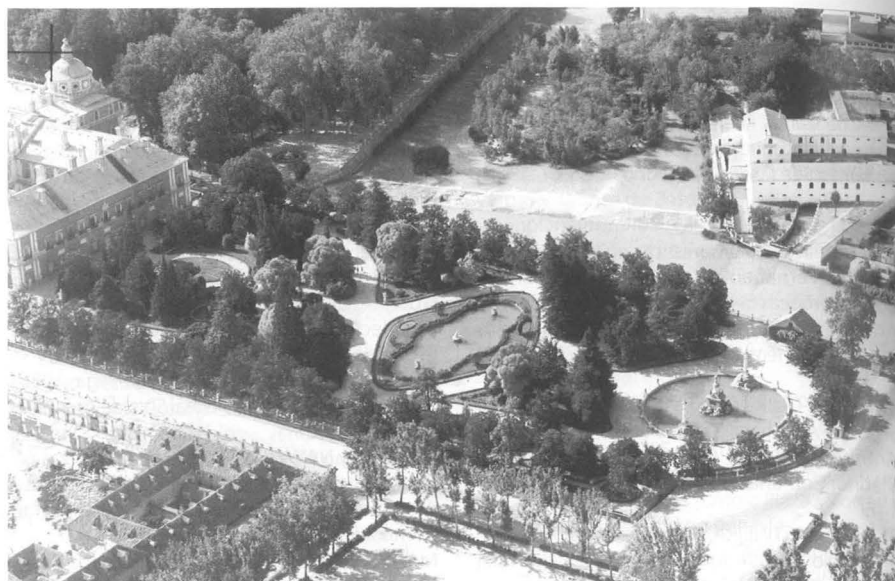
BIC Jardín Histórico 1931

Jardín Histórico y Elemento singular (Revisión PGOU de Aranjuez, 1996)

Paisaje Cultural Patrimonio de la Humanidad 2001

El Jardín del Parterre fue uno de los escasos ejemplos, y de gran calidad, de la jardinería clásica francesa en España. Su interesante trazado, variado en la segunda mitad del siglo XIX, se fundamentaba en el nuevo alzado del Palacio Real tras su terminación.

Se encuentra frente a la fachada oriental del palacio de Aranjuez y los Jardines del Rey y la Reina, entre la avenida de Palacio, situada al sur, el río Tajo al norte y la glorieta de Rusiñol en su extremo este. Tiene una superficie de casi 19.000 m² delimitada por la galería que une el palacio con la Casa de Oficios y un canal o *ha-ha* con cerramiento de rejería y piedra de Colmenar que



Vista aérea, 1959. Paisajes españoles.

lo rodea hasta su culminación en el río Tajo, cuyo límite se conforma mediante un elemento similar.

Se accede al mismo desde el exterior por dos puntos: una gran puerta de cerrajería situada en el eje longitudinal coincidente con el del palacio desde la glorieta de Rusiñol, escoltada por dos garitones de piedra de Colmenar con esculturas superiores, y, desde la avenida del Palacio, por un pequeño hueco practicado en la galería meridional, denominado Puerta de Damas; asimismo, unas sencillas puertas del palacio permiten la comunicación con el Parterre, así como a través de los jardines laterales y el primer puente del Jardín de la Isla.

Geométricamente consiste en un alargado trapecio con base en dicha fachada del palacio y los dos jardines anejos del Rey y la Reina y rematado por una exedra de ancho menor. Se compone básicamente de tres grandes grupos organizados por cuatro fuentes y separados por un viario ondulado que se estrangula dos veces alrededor de la fuente central. El primer grupo, el más cercano al palacio, presenta dos fuentes -las Nereidas-, situadas simétricamente respecto al eje principal y dentro de dos amplias piezas de pradera acompañadas de otras menores con dibujos heráldicos y borduras ornamentales; el grupo segundo se conforma alrededor de la gran fuente de Ceres, de dibujo mixtilíneo -un rectángulo con semicírculos en cada uno de sus lados- dentro de una figura oval de césped; y, por último, ya en parte dentro de la exedra, la

fuente circular de Hércules y Anteo, con las columnas de Calpe y Ávila, y otro conjunto de piezas de pradera. Entre los grupos encontramos elementos triangulares de césped y, para delimitar lateralmente, hileras de árboles de sombra. Las piezas de pradera se bordean con boj y en su interior se introducen arbustos y árboles ornamentales, entre ellos grandes coníferas.

El foso o *ha-ha* que circunda el Jardín del Parterre en sus lados sur y este se compone de una profunda hendidura de piedra de Colmenar de aproximadamente 285 m de largo que desemboca en el río junto al puente de Barcas y que es protegida por dos barandillas de hierro en ambas márgenes, apoyada la interior por machones pétreos decorados con jarrones realizados por los escultores franceses de La Granja, repetida en el lado norte en la ribera del río Tajo. Sólo existe un puente sobre dicho foso, localizado en el eje principal del conjunto y constituido por la puerta de acceso al Parterre; realizada en rejería monumental de hierro, tiene dos hojas de estilo rococó francés -correspondiente al reinado de Luis XV- coronadas por rocallas y formas curvadas muy ligeras, recibidas en pequeñas piezas del mismo material que las unen a dos garitones con sendos ángeles tallados, realizados ambos elementos con piedra de Colmenar.

Las dos pequeñas fuentes de las Nereidas, ninfas mitológicas, fueron colocadas por Dumandre y realizadas en plomo por Bousseau; pintadas imitando mármol blanco -inicialmente



Vista del Parterre hacia el palacio.



Vista de la fuente de Hércules y Anteo.

eran de bronce—, se rodean de un estanque circular bajo con sencillo labrado en piedra de Colmenar. La fuente de Ceres, proveniente del Jardín del Príncipe, se compone de tres elementos dentro del amplio estanque con sencillo encintado de piedra poco elevado: la diosa agrícola, sentada en dirección a palacio, en el eje principal y desproporcionada en su tamaño respecto al estanque, y, transversalmente, dos canastillos con vegetación sujetos por ángeles. La cuarta fuente, la de Hércules y Anteo, fue realizada por Isidro González Velázquez con esculturas de Juan Adán para el entorno de la Casa del Labrador y sustituyó a la llamada Fuente del Tajo. Se compone de un elemento central con la escultura que le da nombre, colocada a espaldas del palacio, sobre columnas con basamento de piedra con dos grandes arcos con dovelas almohadilladas que albergan sendas fuentes, todo ello sobre elementos de piedra que imitan afloramientos rocosos; a ambos lados, perpendiculares al eje principal, se encuentran dos columnas sobre similares grupos rústicos de piedra: la columna de Ávila, al sur, y la de Calpe en el extremo contrario. El estanque, circular, es bajo y está encintado de forma simple con piedra de Colmenar y decorado con jarrones sobre machones del mismo material.

Todo el conjunto se organiza a través de un eje longitudinal de simetría que une la fachada del palacio, las fuentes de Ceres y Hércules y el acceso desde la glorieta de Rusiñol. Si bien el hecho de organizar un parterre encerrado por muros fue una práctica común en toda Europa, aunque con carácter prácticamente urbano y sin las connotaciones espaciales de la arquitectura francesa clásica del jardín, la sustitución del mismo

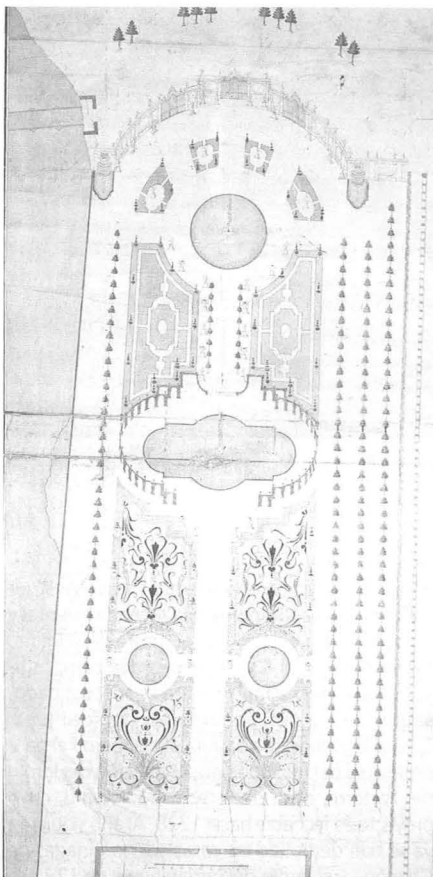
por un trazado pseudo-paisajista —sin alterar básicamente los elementos arquitectónicos, como el palacio, fuentes y cerramiento exterior— obliga a generar un espacio desconcertante y de carácter híbrido: si bien por un lado se organizan las típicas piezas irregulares —isletas— de pradera con fuerte arbolado de sombra y coníferas al modo “paisajista”, se ordenan en sucesión axial y simétrica según el eje de desarrollo original del jardín y que incluyen en su formalización las cuatro fuentes previas. Además, aunque las praderas y los caminos sinuosos junto a la plantación arbórea de gran porte quieren conformar una imagen pastoral, del paisajismo más *reptoniano* que *browniano*, se limitan las piezas con boj al modo clásico, se introducen borduras y platabandas decorativas y se plantan los árboles de forma simétrica o en alineaciones geométricas. Estos factores, junto a la falta de proporción entre los espacios abiertos y los sombríos o cubiertos por el arbolado, la intención clara de axialidad y de organizar límites geométricos, nos llevan a entender este espacio como un típico ejemplo de jardinería mixta del tipo isabelino, aunque es algo posterior, tamizado por un siglo de actuaciones sucesivas.

La zona oriental del palacio no estuvo conformada en el siglo XVI a excepción de un grupo de casas, la isleta de gobierno, unas arcas de agua y una pequeña franja murada y ajardinada que acompañaba el Cuarto del Rey. La terminación del palacio encargada por Felipe V y la importancia de las crujiás que miraban a esta orientación, con la nueva localización en ellas del dormitorio del rey, incitaron al monarca a levantar un jardín a la francesa —un parterre— que realizara esta parte del conjunto. En 1721

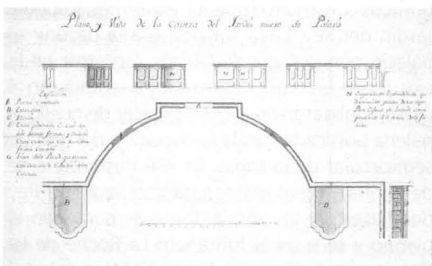
se trabajaba en los muros de la ribera del río Tajo bajo la supervisión de Ardemans para construir un jardín que acompañaría la fachada oriental y uniría el Jardín del Rey con el futuro de la Reina, simétrico a aquél. Este nuevo jardín, compositivamente similar al del Rey, iba a ser secundado, según deseo del Gobernador de Aranjuez, Samaniego, por una amplia plaza, pero Felipe V ordenó su destrucción para la creación del Jardín del Parterre, obra de Esteban Marchand, cuyo proyecto es fechable hacia 1728. Al año siguiente ya se han demolido las casas —denominadas de Chacón— y el jardín de Samaniego y en 1732 se procedía a erigir la línea de cierre y se organizaba la plantación por Esteban Boutelou. El muro que delimitaba al sur el conjunto prolongaba los pórticos con ándito superior existentes al sur del Jardín del Rey, cuya función era la de unir el palacio con la Casa de Oficios. Un error en la ejecución —las arquerías exteriores se abrieron al jardín— obligaron en 1733 a rehacer de nuevo la galería porticada tras la terminación del remate semicircular de la tapia. En ese mismo año se derribaba el muro que separaba el Jardín del Rey del Parterre y un año después se comenzó el plantío y se trajo al fontanero La Roche de La Granja para las fuentes. Hasta 1744 no se colocaron las ninfas de Dumandre. El paredón que recorría el jardín por el norte separándolo del río fue sustituido por Bonavía en 1751 por una barandilla de hierro con pilastres de piedra de Colmenar, como señala Sancho.

Muerto Marchand en 1733, fue sucedido por Leandro Bachelieu, que introdujo diversas modificaciones. En su terminación en 1736 parece que intervinieron Juvarrá y, como colaborador, Ventura Rodríguez.

El Sitio Real. Conjunto principal. Jardín del Parterre

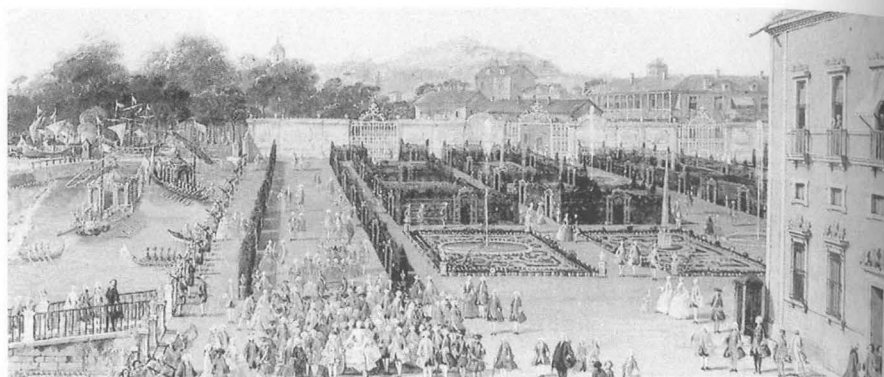


Planta del proyecto original para el parterre, h. 1728. Esteban Marchand. Archivo General de Palacio.



Planta y alzado del muro de cerramiento oriental, 1734. Leandro Bachelieu. Archivo General de Palacio.

El plano original de Marchand presenta un parterre de bordado con estanques circulares con surtidor –las actuales Nereidas– que separan cada elemento en otros dos, trazados con las típicas rocallas, platabandas de césped y arbustos



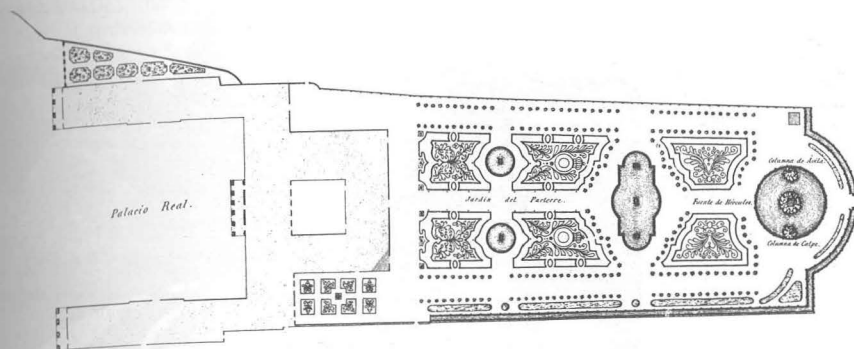
Fernando VI y Bárbara de Braganza con sus invitados en los jardines del Palacio Real de Aranjuez (fragmento), 1756. F. Battaglioli. Museo del Prado.

tallados, elementos que se adaptan a la forma mixtilínea del estanque central –el de Ceres– con tres grandes surtidores y rodeados de galerías vegetales talladas, para dar paso, mediante una sencilla escalera, a dos *boulingsrins* de menor tamaño con avenida central flanqueada por estatuaria y dos hileras de árboles; se remata el conjunto en dicho documento gráfico mediante un gran estanque circular –el actual de Hércules y Anteo– con surtidor central y cuatro piezas radiales de *gazon* con escultura central que organizan un tridente hacia el exterior del parterre, con tres puertas de rejería –de madera, pues nunca se construyeron– que horadaban la gran exedra que forma parte del muro perimetral, de ladrillo y cantería con pilastras y jarrones superiores, que acompaña todo el conjunto por su lado meridional y oriental. A ambos lados, para ocultar el muro y limitar la ribera, se introducen, respectivamente, tres y una hileras de tilos, eliminados posteriormente, así como altos setos de carpes fuera de proyecto en los cuadros –insertados durante la construcción–, en los cuales se abrieron ventanas. El diseño muestra concomitancias con aquéllos presentados por Dezallier D'Argenville en su tratado *Theorie et pratique du jardinage...*, así como con el trazado del propio Marchand para la huerta en Migascalientes de Luis de Riquer, boticario del rey, donde la delimitación vertical de los espacios busca más la compartimentación del todo frente a la idea de globalidad más cercana a Le Nôtre. La imagen original del parterre era muy distinta en las representaciones posteriores de Battaglioli, donde se mostraban grandes cuadros y alineaciones de altas paredes de setos con ventanas abiertas, que fueron sustituidas en tiempos de Carlos III por álamos negros recortados en bola sobre pedestales cúbicos, como se aprecia en las vistas de Brambilla.

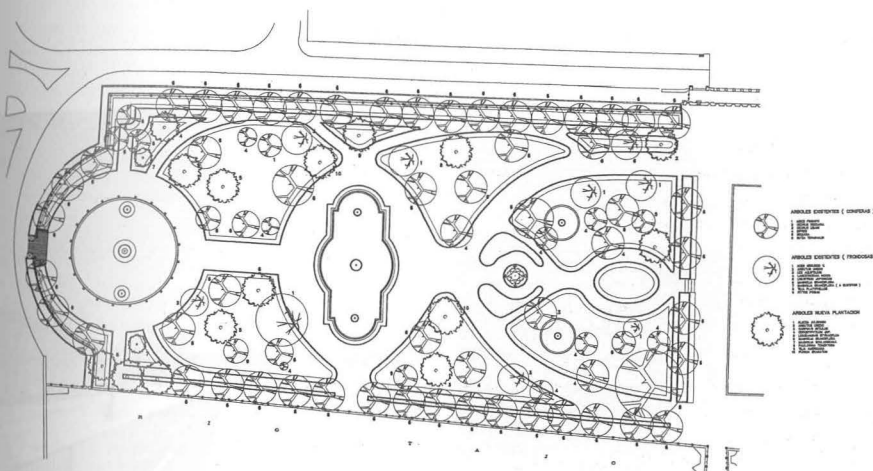
La transformación más importante fue la supresión del muro exterior entre 1760 y 1763 por Marquet para introducir un foso con agua –por la tardía fecha y por la posibilidad de relacionar visualmente, y no de forma física, el jardín con el exterior, ha sido considerado el típico *ha-ha* paisajista, pero está más bien conectado formalmente con los fosos de los jardines clásicos franceses, planteados en el país vecino en numerosos jardines, como en el Grand Trianon, y, en España, en la plaza de acceso del nuevo palacio del Buen Retiro proyectado por Robert de Cotte– que permitía la visión del conjunto desde el exterior y facilitaba la fusión del Parterre con el paisaje circundante. La puerta de acceso al jardín fue realizada por Alfonso Gómez de Ortega en 1761 según trazados de Jaime Marquet.

Los cambios posteriores fueron mínimos, a excepción de la erección de la fuente de Hércules y Anteo por Isidro González Velázquez en 1827 con esculturas de Juan Adán. En 1850 se eliminaron los trazados barrocos y se introdujo un diseño en el estilo isabelino del momento obra de Francisco Viet, a su vez cambiado entre 1871-1872 ante la decadencia del sitio, que es prácticamente el que conocemos ahora, aunque con nuevas plantaciones. En 1991 se presentó el Proyecto de Restauración del Parterre por el entonces Servicio de Jardines, Parques y Montes de la Subdirección General del Patrimonio Arquitectónico con la colaboración de la paisajista Margarita Mielgo, finalizado un año después.

El trazado de la población de Aranjuez por Santiago Bonavía en 1750 tuvo en cuenta para la simetría del eje longitudinal de la plaza de San Antonio la fuente circular original del Jardín del Parterre, hoy de Hércules y Anteo, pues se colocó coaxialmente con la fuente de la Mariblanca y la iglesia de San Antonio, lo que parece indicar

El Sitio Real. Conjunto principal. Jardín del Parterre

Jardín del Parterre en Plano del Real Sitio de Aranjuez... (fragmento), h. 1865. P. Peña. *Junta General de Estadística*.



Plano de arbolado. Remodelación del Parterre de Felipe V, 1991. Ricardo de la Torre y Margarita Mielgo. *Patrimonio Nacional*.

que, fijada la fachada oriental de la Casa de Oficios, la fuente del Parterre marcó el punto medio de dicha plaza y, por tanto, la posición del alzado simétrico.

El Jardín del Parterre fue declarado Monumento Histórico Artístico en 1931, aparece como Jardín Histórico en el Catálogo de Bienes a Proteger de la Revisión del Plan General de Aranjuez 1996 y, en este mismo documento, la canalización y el cerramiento con las puertas de acceso se clasifican como Elementos singulares; asimismo, forma parte del ámbito de Paisaje Cultural de la Humanidad, declarado en 2001.

[AS]

Documentación

AGP, plano sig. 2.415. Plano general del pueblo y jardines, h. 1910. Anónimo.

AGP, plano sig. 2.456. Planta del proyecto del Parterre, h. 1728. Etienne Marchand.

AGP, plano sig. 1.212. Plano del estado de la obra del jardín..., 1734. Leandro Bachelieu.

AGP, plano sig. 1.213. Planta y alzado del muro de cerramiento oriental del Parterre, 1734. Leandro Bachelieu.

AGP, plano sig. 1.020. Barandilla, pedestal y tiesto para el pretil sobre el río Tajo en el Parterre, 1751. Santiago Bonavía.

AGP, plano sig. 2.471. Plano general del pueblo, h. 1835. Anónimo.

Archivo Central de la Consejería de Cultura, sig. 4.535/3. Proyecto de restauración del Parterre. Jardín de la Isla. Real Sitio de Aranjuez. Memoria, 1991. Patrimonio Nacional, Subdirección General del Patrimonio Arquitectónico, Servicio de Jardines, Parques y Montes.

Archivo Regional, fondo Santos Yubero, sig. 18.940/6. Vista del Parterre de Aranjuez, 1961. Fot. Santos Yubero.

Archivo Servicio de Jardines y Montes, Dirección General de Arquitectura, Patrimonio Nacional. Remodelación del Parterre de Felipe V. Plano arbolado, 1991. Ricardo de la Torre y Margarita Mielgo.

Archivo Servicio de Jardines y Montes, Dirección General de Arquitectura, Patrimonio Nacional. [Jardines de la Isla, Parterre, Rey y Reina], (s.f.). Servicio de Jardines, Parques y Montes, Sección de Bellas Artes, Patrimonio Nacional. Archivo Servicio de Jardines y Montes, Dirección General de Arquitectura, Patrimonio Nacional. Memorias de Gestión.

BN, Barcia, sig. 1.207. Planta y alzado de la fuente de Ceres, para el jardín del Príncipe, h. 1825. Arq. Isidro González Velázquez.

BN, Barcia, sig. 1.214. Fuente de Hércules y Anteo, h. 1825. Arq. Isidro González Velázquez.

Centro Cartográfico y Fotográfico, Ejército del Aire, Rollo 5295, nº 5295, 1ª AC, Hoja 605. Vista aérea, 1936.

Centro Cartográfico y Fotográfico, Ejército del Aire, Rollo 5872, nº 3, 1ª SCF, Hoja 605. Vista aérea, 1959.

IGN. Aranjuez, h. 1865. Junta de Estadística, Peña.

IGN. C 32-A-4. Santiago Loup, 1810.

Paisajes Españoles, 3.599. Vista aérea, 1959. SGE, inv. 113-2. Plano del Palacio del Real Sitio de Aranjuez: plano del suelo bajo o primer piso, 1728. Anónimo.

SGE, E, 8ª, 1ª, nº 115, lám. 2. Vista del Parterre desde el Palacio Real, 1773. Domingo de Aguirre.

SGE, E, 8ª, 1ª, nº 115, lám. 3. Vista del Parterre desde la entrada por el puente de Barcas, 1773. Domingo de Aguirre.

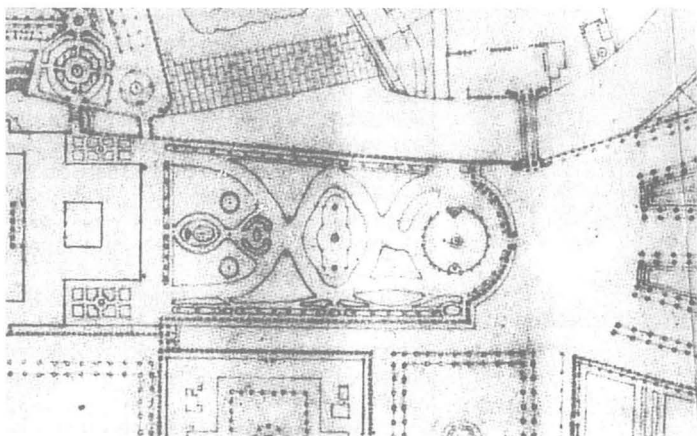
Bibliografía

AA.VV. Aranjuez. Paseos por los jardines de la Isla, del Parterre y del Rey. Aranjuez: Doce Calles, 1992.

_____. El Real Sitio de Aranjuez y el Arte Cortesano del siglo XVIII. Madrid: Patrimonio Nacional y Comunidad de Madrid, 1987.

ÁLVAREZ DE QUINDÓS, J. A. Descripción Histórica del Real Bosque y Casa de Aranjuez. (Edición facsímil de 1804). Aranjuez: Doce Calles, 1993.

El Sitio Real. Conjunto principal. Jardín del Parterre



Jardín del Parterre en plano general del pueblo y jardines (fragmento), h. 1910. Anónimo. Vista del Parterre, h. 1920. Aranjuez, de "El Arte de España".
 Archivo General de Palacio.



Vista del Parterre desde la Glorieta de Santiago Rusiñol.



Vista del foso del Parterre.

CASA VALDÉS, marquesa de [Teresa Ozores y Saavedra]. Jardines de España. Madrid: Herederos de Teresa Ozores y Saavedra, 1987.

MERLOS ROMERO, M. M. Aranjuez y Felipe II. Idea y forma de un Real Sitio. Madrid: Dirección General de Patrimonio de la Consejería de Educación y Cultura. Comunidad de Madrid, 1998.

OLIVERAS GUART, A. Guía de Aranjuez. Madrid: Patrimonio Nacional, 1972.

ORTEGA, J. y SANCHO, J. L. "Secuencias gráficas de los palacios y sitios reales de Felipe V: Madrid, Aranjuez y la Granja de San Ildefonso", en AA.VV. *El arte en la corte de Felipe V* (catálogo). Madrid: Caja Madrid, Museo del Prado y

Patrimonio Nacional, 2002, pp. 235-256.

RABANAL YUS, A. "Los jardines del Renacimiento y el Barroco en España" en HANSMANN, W. Jardines. Del Renacimiento y el Barroco. Madrid: Nerea, 1989, pp. 325-408.

RUBIO ARAGONÉS, M. J. "Rejería artística cortesana del siglo XVIII en los reales sitios. II. El Real Sitio de Aranjuez", *Reales Sitios*, 1995, n.º. 126, pp. 19-31.

SANCHO GASPAS, J. L. La arquitectura de los Sitios Reales: catálogo histórico de los palacios, jardines y patronatos reales del Patrimonio Nacional. Madrid: Patrimonio Nacional, 1995.

_____. "Los jardines de Aranjuez bajo los primeros Borbones. Una nueva imagen:

el parterre" en AA.VV. *El Arte en las Cortes Europeas del siglo XVIII*, Madrid: Comunidad de Madrid, 1989, pp. 663-74.

SANCHO, J. L. y MARTÍNEZ-ATIENZA, J.: *Cartografía histórica de Aranjuez: Cinco siglos de ordenación del territorio*. Aranjuez: Doce Calles, 1991, 2 vols.

SERVICIO DE PLANEAMIENTO Y ORDENACIÓN TERRITORIAL DEL INSTITUTO JUAN DE HERRERA: *Revisión del Plan General de Aranjuez*. Madrid, 1996 (Estudio no publicado)

SOTO CABA, V.: "Jardines de la Ilustración y el Romanticismo en España", en *Jardines del Clasicismo y el Romanticismo; El jardín paisajista*. Madrid, Editorial Nerea, 1993.